

Theema: Migratiounen

Ënnertheemen: Lëtzebuerg an der Welt an d'Welt zu Lëtzebuerg, Fërderung vun der Lëtzebuerger Sprooch, Reflexioun iwwert d'Identitéit

Léierziler:

- den Inhalt vun engem Artikel / engem Reportage verstoen an ëremginn
- um Radio an op der Tëlee an enger Dokumentarsendung déi zentral Informatiounen eraushéieren an zouerdnen
- an engem Lieserbréif, Bréif oder Artikel seng Meenung zu engem gesellschaftspoliteschen Theema ausdrécken (Zoustëmmung, Bedenken, Onzefriddenheet, Géigenargumenter asw.)
- detailléiert iwwert e perséinleche Moment a sengem Liewe berichten

Beschreibung vum Inhalt vum Dossier

Dësen Dossier sollt ee mat de Lauschtertexter ufänken; an deem enge geet et ëm e Lëtzebuerger, deen elo an Amerika leeft, an an deem aneren ëm en Amerikaner, deen op Lëtzebuerg geplënnert ass. Dës kuerz Reportagë kënnen als Ausgangspunkt gëllen fir esouwuel méi kuerz wéi och méi laang mëndlech Produktiounen, an deenen d'Apprenanten hire Migratiounswee beschreiwe kënnen. An den authentesch Liestexter gëtt d'Theema vun der Migratioun dann nach eng Kéier opgegraff, andeems d'Problematik vun de Virurteeler géint Migranten thematiséiert gëtt.

Am Volet *Literatur* ginn zwee Liddertexter behandelt, woubäi deen aktuellen eng Variatioun vun deem historeschen ass. D'Apprenantë kréien d'Méiglechkeet, mat dësen Texter zwou Situatiounen ze vergläichen an d'Devise „Mir wëlle bleiwen, wat mir sinn“ ze kommentéieren.

Am Volet *Sprooch* geet et ëm de Strategiepabeier vun der Regierung, fir d'Lëtzebuerger Sprooch ze fërderen. An enger schrëftlecher Produktioun a Form vun engem Lieserbréif kënnen d'Apprenantë sech zu dësem Theema äusseren.

Zousätzlech Iddien

Zum Theema *Migratioun* fënnt een hei nach zousätzlech Iddien:

- Dem Yann Tonnar säin Documentaire *Weilerbaach* handelt vum Alldag an engem Flüchtlingsheem zu Lëtzebuerg.
- Dem Christoph Wagener säin Dokumentarfilm *Luxemburg, USA* aus dem Joer 2007 illustréiert d'Geschicht an d'Grënn vun der Migratioun vun de Lëtzebuerger an d'USA am 19. Joerhonnert.

- Am Film *Grand H* vum Frédérique Buch kommen eng Partie Leit zu Wuert, déi sech privat oder beruflech fir Flüchtlingen engagieren.
- An der Mini-Serie *Dohannen Doheem* op play.rtl.lu geet et ëm Portugisen, déi zu Lëtzebuerg wunnen an déi hir Summervakanz a Portugal verbréngen.
- Op RTL Play gëtt et eng Serie vu Reportagen iwwer Lëtzebuurger, déi ausgewandert sinn an déi vun hirem Liewen an hirer neier Heemecht erzielen. Hei ass de Link op dës Reportagen: <https://play.rtl.lu/shows/lb/letzebuurger-am-ausland/episodes>
- Och am Buch *100 Lëtzebuurger ronderëm d'Welt* vum Raymond Reuter (2003) fënnt ee Portraite vu Lëtzebuurger „Expats“.

Fir d'Thema *D'Welt zu Lëtzebuerg* ze verdéiwen, kann een op déi sëllegen international Associatiounen, Festivallen an Evenementer hiweisen. E puer Beispiller sinn do:

- de Bazar International
- de Bazar vun der Croix-Rouge
- de Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté (organiséiert vum CLAE, dem Daachverband vun den auslänneschen Associatiounen)

Zum Thema *Fërderung vun der Lëtzebuurger Sprooch* fënnt een interessant Reportagë mat dëse Linken:

<https://www.rtl.lu/news/national/a/1013319.html>

<https://www.rtl.lu/news/national/a/1201142.html>

Aner Theemen, déi am Kader vun dësem Dossier kéinten interessant sinn

- E flott Buch zum Thema *Lëtzebuerg an der Welt* ass *Luxemburg in der Welt* vum Luc Marteling a Steve Müller (2010). An dësem Buch weisen d'Auteuren, wou a verschiddene Sproochen den Numm *Lëtzebuerg* op der Welt ze fannen ass, an dat huet net ëmmer eppes mam Grand-Duché ze dinn.
- Eng aner Méiglechkeet, fir d'Thema ze verdéiwen, ass, d'Roll vu Lëtzebuerg an der Groussregioun an an Europa ze behandelen.

Am Volet *Sprooch* kéint een och op d'Méisproochegkeet vu Lëtzebuerg agoen. En interessante Bäitrag dozou fënnt een zum Beispill hei:

<https://www.100komma7.lu/article/aktualiteit/nuria-garcia-sproochepolitik>

Zu all dësen authentesch Reportagë kann een Aufgaben ausschaffen. Eng Hëllef, fir esou authentesch Texter ze didaktiséieren, fënnt een am Dokument *Aufgabestellung fir Héier- a Liesverstoen*.

Fir kleng schrëftlech Produktiounen ze sammeln, eegent sech e Padlet generell gutt, well jiddereen aus der Klass all d'Produktiounen gesäit an eventuell och kommentéiere kann. Ausserdeem kënnen d'Apprenantë sech d'Verbesserunge vun der Léierpersoun esou ukucken.

Grammatisch Punkten

D'Theema an d'Léierziler bidden sech un, fir déi indirekt Ried an d'Lokalprepositiounen ze widderhuelen.

Impressum

Schwätzt Dir Lëtzebuergesch? B2

Dossiere 4 - 6

INLL – Institut national des langues Luxembourg, Lëtzebuerg, Mäerz 2023



All d'Materialien (Texter, Illustratiounen, Fotoen an Tounopnamen) dierfe fir
Unterrechtzwecker kopéiert a verwäert ginn, wann d'Quell ugi gëtt. Se dierfen
net zu kommerziellen Zwecker benotzt ginn.

Fotoen, Texter an Tounopnamen, fir déi den INLL d'Benotzungsrechter vun anere
Persounen oder Organisme kritt huet, dierfen net weiderverwäert ginn.

Auteurs: Angie Gaasch, Jackie Messerich (INLL)

Berodung: Claudio Nodari (Institut für Interkulturelle Kommunikation, Zürich)

Relecture: Danny Leyder, Isabelle Simon (INLL), Myriam Welschbillig

Korrektorat: Myriam Welschbillig

Illustratiounen, Layout: lex&pit weyer créations et publicité

Tountechnik: IP Luxembourg

Administrativ Koordinatioun: Joëlle Hentges (INLL)

Ënnert der Leedung vun der Direktioun vum INLL: Maisy Gorza

E grouse Merci un all déi Persounen, déi matgeholfen hunn, dëse Projet ze realiséieren.

ISBN 978-99959-40-07-2



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse